



Instituto do Petróleo e Geologia – Instituto Público (IPG)

SOLICITAÇÃO DE COTAÇÕES (SDC)
Nú: SDC/023/IPG/2023

FORNECIMENTO SERVIÇO CONECÇÃO DE LINHA INTERNET AO IPG.I.P

SECCÃO 1: CONVITE PARA APRESENTAÇÃO DE COTAÇÃO

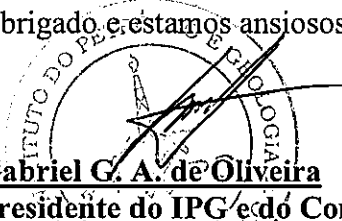
O presente procedimento de aprovisionamento, por solicitação de cotações, está conforme o clausulado inscrito no Decreto-Lei N° 22/2022 de 11 de Maio, sobre o “Regime Jurídico Do Aprovisionamento, Dos Contratos Públicos e Das Infrações, doravante denominado RJA., e tem por objeto, a **Fornecimento Serviços de linha internet para Instituto do Petróleo e Geologia – Instituto Público**, de acordo com o Caderno de Encargos (Termos de Referências) constantes do Anexo 1, do presente documento.

Este convite para apresentação de cotação é composto pelos seguintes documentos:

- Seção 1:** O Presente Convite para Apresentação de Cotação
- Seção 2:** Instruções e Dados da SDC
- Anexo 1:** Caderno de Encargos
- Anexo 2:** Formulário de Envio de Cotação
- Anexo 3:** Oferta Técnica e Financeira

Ao preparar sua cotação, oriente-se pelas Instruções e Dados da SDC. Observe que as cotações devem ser enviadas usando o Formulário de Envio de Cotação Anexo 2, e do Anexo 3 Oferta Técnica e Financeira, pelo método e até a data e hora indicados na Seção 2. É da sua responsabilidade garantir que sua cotação seja enviada dentro do prazo estabelecido. Cotações recebidas após o prazo fixado, por qualquer motivo, não serão consideradas para avaliação.

Obrigado e estamos ansiosos para receber suas cotações.


Gabriel G. A. de Oliveira
Presidente do IPG e do Conselho Diretivo

09 de Maio de 2023



Instituto do Petróleo e Geologia – Instituto Público (IPG)

SECCÃO 2: INSTRUÇÕES E DADOS DA SDC

Introdução	<p>Os Proponentes deverão aderir a todos os requisitos desta SDC, incluindo quaisquer alterações feitas por escrito pelo IPG.</p> <p>Qualquer Proposta apresentada será considerada como uma oferta do Proponente e não constitui ou implica a aceitação da Proposta pelo IPG. O IPG não tem nenhuma obrigação de conceder um contrato a qualquer Proponente como resultado desta SDC.</p> <p>O IPG reserva-se o direito de cancelar o processo de licitação em qualquer fase sem qualquer responsabilidade de qualquer natureza para o IPG, mediante notificação aos Proponentes ou publicação de aviso de cancelamento no site do IPG.</p>
Forma e prazo para envio de Cotação	<p>As propostas devem ser apresentadas em envelope fechado, ao cuidado do Instituto do Petróleo e Geologia – Instituto Público (IPG), Rua Aimutin, Dili, Timor-Leste até às 17:00 OTL, do dia 25 de Maio de 2023.</p>
Custo de preparação da cotação	<p>O IPG não será responsável por quaisquer custos associados à preparação e envio de uma cotação por parte do Fornecedor, independentemente do resultado ou da forma de condução do processo de seleção.</p>
Elegibilidade do Proponente	<p>O proponente deve estar legalmente constituído como empresa, e ter boa imagem e reconhecido trabalho junto da Administração Pública do Estado, neste sentido devidamente qualificada, experiente e com recursos financeiros comprovados.</p> <p>Neste sentido é obrigatória a apresentação do documento de apresentação da empresa, o Registo Comercial válido, a Certidão de Dívidas válida, o Número de identificação Fiscal (TIN, sigla em inglês), o extrato bancário dos últimos três meses e cópia de contratos idênticos realizados para os departamentos e órgão do Estado, e/ou agências internacionais.</p> <p>Deve também estar registada como Vendor no sistema Freebalance do Ministério das Finanças de Timor-Leste.</p>
Resposta ao Pedido de Cotação / Proposta	<ul style="list-style-type: none">✓ O proponente deve preencher a tabela no Anexo 2 e 3.✓ O proponente deve verificar a descrição e especificação de todos os serviços.✓ O proponente deve colocar os preços unitários e preço total no formulário de Solicitação de Cotações / Proposta.✓ O proponente deve subscrever o seu acordo com as disposições declaradas quanto à validade da proposta, período de entrega, período de garantia, autorização do fabricante e caução de desempenho. Todas as variações em



Instituto do Petróleo e Geologia – Instituto Público (IPG)

	relação às condições declaradas devem ser explicadas numa carta oficial a acompanhar a proposta.
Cotação / Preço da Proposta	<ul style="list-style-type: none">✓ Todos os preços devem ser apresentados em dólares americanos.✓ Os preços devem ser fixados para a duração do período de entrega especificado.✓ Salvo indicação em contrário, a proposta deve ser para a quantidade total indicada pela entidade adjudicatária.
Apresentação da Proposta	<ul style="list-style-type: none">✓ A proposta deve ser apresentada em envelope fechado a ser entregue ao cuidado do Instituto do Petróleo e Geologia - Instituto Público (IPG), Unidade de Aprovisionamento, Rua Aimutin Comoro, Dili, o até à hora e data especificadas.✓ Os documentos do procedimento de aprovisionamento, bem como os documentos da proposta, podem ser apresentados em tétum e em português.✓ O resultado da avaliação das propostas recebidas é comunicado a todos os proponentes, indicando a decisão de adjudicação.
Caução de Execução	<ul style="list-style-type: none">✓ Se o valor total do contrato exigir uma Garantia de Execução, a entidade adjudicatária emitirá uma Carta de Aceitação, na qual se inclui a informação da necessária garantia, para formalização do contrato, que servirá como notificação de adjudicação.✓ O vendedor deverá fornecer uma Garantia de Execução no prazo de sete dias, no montante especificado no Pedido de Cotação / Proposta ou pelo menos cinco dias antes da assinatura do contrato.✓ O termo do prazo de vigência da caução de execução é de 30 dias após o termo do prazo de execução das prestações e/ou de vigência do contrato.
Pagamento	30 dias após o recepção dos bens, obras e/ou serviços e apresentação da documentação de pagamento.
Língua da Cotação	Tétum ou Português
Documentação obrigatória a serem apresentados	<ul style="list-style-type: none">✓ Certidão Dívidas válida e legalizada✓ Autorização de Exercício de Atividade Económica, legalizada.✓ Certidão de Registo Comercial.✓ Certificado de Registo Comercial, válido e legalizado.✓ Extrato da Conta Bancária.✓ Cópia do Cartão Eleitoral ou Bilhete de Identidade, e Passaporte se cidadão estrangeiro



Instituto do Petróleo e Geologia – Instituto Público (IPG)

	✓ Cópia de contratos com o Governo de Timor-Leste, cujo objeto se destina a fornecimento de servisu conexão linha internet.
Periodo de validade da cotação	As cotações permanecerão válidas por 90 dias a contar do termo do prazo para apresentação de Cotação.
Variação de preço	Nenhuma variação de preço devido a aumento, inflação, flutuação nas taxas de câmbio ou qualquer outro fator de mercado será aceita em nenhum momento durante a validade da cotação após o recebimento da cotação.
Condições para Liberação de Pagamento	Depois de conclusão bem-sucedida do pedido
Pessoa de contato para correspondência, notificações e esclarecimentos	Para informações, esclarecimentos e para obter os formulários de compra Seção 2, Anexo 1, Anexo 2 e Anexo 3 , por favor contato com o: Unidade de Aprovisionamento. Instituto do Petróleo e Geologia – Instituto Público (IPG) jsoares@ipg.tl e hfreitas@ipg.tl Rua: Delta 1, Aimutin, Comoro, Dili, Timor-Leste Telf. (+670) 3310 179
Clarificação	Não serão aceites pedidos de esclarecimento de Proponentes com antecedência inferior a 5 dias do prazo de apresentação. As respostas ao pedido de esclarecimento serão comunicadas por e-concurso ou e-mail até 18 de Maio de 2023
Avaliação das propostas e adjudicação do contrato	<ul style="list-style-type: none">✓ Cumprimento de todos os requisitos especificados no Anexo 1.✓ As propostas são avaliadas em função dos requisitos de elegibilidade, descrição/especificação técnica, quantidade e condições comerciais.✓ Após verificação e correção aritmética, as cotações identificadas como substancialmente sensíveis serão reavaliadas para escolher o preço mais baixo, que será a base para a adjudicação do contrato.✓ A notificação de adjudicação será efetuada através da emissão de uma Ordem de Compra pela entidade adjudicatária.✓ O proponente sobre o qual recaiu a decisão de adjudicação, confirma a aceitação da Ordem de Compra por e-mail ou recebendo a Ordem de Compra em original.✓ Sem prejuízo do acima exposto, a entidade adjudicatária reserva-se o direito de aceitar ou rejeitar qualquer proposta, ou de cancelar o processo de proposta em qualquer momento antes da decisão de adjudicação.
Prazo para Reclamação	10 dias.



Instituto do Petróleo e Geologia – Instituto Público (IPG)

ANEXOS



Instituto do Petróleo e Geologia – Instituto Público (IPG)

ANNEXO 1: Caderno De Encargos

TERMS OF REFERENCE SUPPLY OF INTERNET SERVICES TO THE INSTITUTO DO PETRÓLEO E GEOLOGIA, INSTITUTO PÚBLICO (IPG, I.P.)

BACKGROUND INFORMATION

The Instituto do Petróleo e Geologia, Instituto Público (IPG, I.P.) is one of the Public Institutions within the Ministry of Petroleum and Mineral of the government of Timor Leste that was established under the Decree Law no 33/2012. The key principal activity of this Institution is to develop studies of geology, mineral resources including oil and gas so as researching the Geo-Hazards as well as hydrogeology of the country as a means to support the sustainable development of Timor - Leste.

OBJECTIVES

The Instituto do Petróleo e Geologia, Instituto Público (IPG, I.P.) intends to sign a one year framework contract with competent and eligible entity for the provision of high quality Internet Service Provision to IPG office Rua: Delta 1, Aimutin, Comoro Dili, Timor Leste and Virtual Private Network connectivity for seven locations outside IPG office for one year period from 1 **July 2023 – 30 June 2024** with the possibility of extension for another year upon satisfaction of client performance evaluation.

REQUIREMENTS

1. Fiber optic, bandwidth **twenty Five (25)** mega bit per second (MBPs) – Symmetrical bandwidth for upload and download.
2. Connection availability for Fiber optic and Virtual Private Network must be 95 % or more.
3. The provider must have 24 hours a day, 7 days a week and 365 days coverage for technical assistance and/or helpdesk facilities. Under the normal circumstances all problems should be resolved within maximum 24 hours after the notification from IPG received. The provider is also responsible for contacting designated IPG network specialist(s) for both scheduled and un-scheduled downtime



Instituto do Petróleo e Geologia – Instituto Público (IPG)

ANEXO 2: FORMULÁRIO DE ENVIO DE COTAÇÃO

Esta Solicitação de Cotação é composta pelos seguintes documentos: Solicita-se que as Proponentes preencham este formulário, incluindo o Perfil da Empresa e a Declaração da Proponente, assinem e devolvam como parte de sua cotação juntamente com o Anexo 3: Proposta Técnica e Financeira. O Concorrente deverá preencher este formulário de acordo com as instruções indicadas. Nenhuma alteração em seu formato será permitida e nenhuma substituição será aceite.

Nome do Proponente:		
Referência de SDC:		Data:
Descrição do item	Detalhe	
Nome legal do Proponente ou entidade líder para JVs		
Endereço Legal, Cidade, País		
Número de contato		
E-mail		
Ano de registro		
Estrutura legal		
Prazo de entrega		
Local de entrega		
Período de Garantia		
Formulário de autorização do fabricante		
Garantia de Execução		



Instituto do Petróleo e Geologia – Instituto Público (IPG)

Informação bancária <i>Forneça sua conta bancária dos últimos três meses e detalhe as informações da conta do seu respectivo banco</i>	Nome do banco: Endereço do banco: IBAN: SWIFT/BIC: Moeda da conta: Número da conta de banco:
--	---

Experiência anterior relevante				
Nome dos contratos anteriores	Detalhes de contato do cliente e referência, incluindo e-mail	Valor do contrato	Período de atividade	Tipos de atividades realizadas



Instituto do Petróleo e Geologia – Instituto Público (IPG)

Declaração do Proponente

Sim	Não	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Requisitos e Termos e Condições: Eu/Nós lemos e entendemos totalmente a SDC, incluindo as informações e dados do CAC e Tabela de Requisitos. Eu/nós confirmo/confirmamos que o Proponente concorda em ficar vinculado a eles.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Eu/Nós confirmamos que o proponente tem a capacidade e as licenças necessárias para atender totalmente ou exceder os Requisitos e estará disponível para entregar durante o período relevante do Contrato.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Ética: Ao enviar esta Cotação, eu/nós garantimos que o Proponente: não entrou em nenhum acordo impróprio, ilegal, colusivo ou anticompetitivo com qualquer Concorrente; não abordou direta ou indiretamente nenhum representante do Comprador (exceto o Ponto de Contato) para fazer lobby ou solicitar informações em relação à RFQ; não tentou influenciar ou fornecer qualquer forma de indução pessoal, recompensa ou benefício a qualquer representante do Comprador.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Conflito de interesses: Eu/Nós garantimos que o Proponente não tem Conflito de Interesse real, potencial ou percebido ao enviar esta Cotação ou firmar um Contrato para cumprir os Requisitos. Quando surgir um Conflito de Interesse durante o processo de SDC, o Proponente o reportará imediatamente ao Ponto de Contato da Organização Compradora.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Proibições, Sanções: I/ Nós Declaramos que nossa empresa, suas afiliadas ou subsidiárias ou funcionários, incluindo quaisquer membros de JV/Consórcio ou subcontratados ou fornecedores para qualquer parte do contrato não estão sob proibição de aquisição pelas Nações Unidas, incluindo, mas não limitado às proibições derivadas do Compêndio das Listas de Sanções do Conselho de Segurança das Nações Unidas e não foram suspensas, impedidas, sancionadas ou de outra forma identificadas como inelegíveis por qualquer Organização das Nações Unidas ou Grupo do Banco Mundial ou qualquer outra Organização internacional.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Falência: I/Não declaramos falência, não estamos envolvidos em processos de falência ou recuperação judicial e não há nenhum julgamento ou ação legal pendente contra eles que possa prejudicar suas operações no futuro previsível.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Período de Validade da Oferta: Eu/Nós confirmo que esta Cotação, incluindo o preço, permanece aberta para aceitação para a Validade da Oferta.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Eu/Nós entendemos e reconhecemos que você não é obrigado a aceitar qualquer Cotação que receber e certificamos que os produtos oferecidos em nosso as cotações são novas e não utilizadas.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Ao assinar esta declaração, o signatário abaixo representa, garante e concorda que foi autorizado pela(s) Organização (ões) a fazer esta declaração em seu nome.

Assinatura: _____

Nome:

Título:

Data:



Instituto do Petróleo e Geologia – Instituto Público (IPG)

ANNEXO 3: OFERTA TÉCNICA E FINANCEIRA - Serviços

Os licitantes devem preencher este formulário, assiná-lo e devolvê-lo como parte de sua proposta junto com o Anexo 2: Formulário de envio de cotação. O Concorrente deverá preencher este formulário de acordo com as instruções indicadas. Nenhuma alteração em seu formato será permitida e nenhuma substituição será aceita.

Nome do Proponente:	
Referência de SDC:	Data:

No.	Descrição	Quantidade	Preço Unitário (US\$)	Total Preço (US\$)
1	Fornesimento Servisu conexão linha internet 20 Mbp's iha edificio IPG Elem-loi	20 Mbp's		
2	Fornesimento Servisu conexão linha internet 5 Mbp's iha data cold storage CBD 2-Timor Plaza	5 Mbp's		
TOTAL				

Eu, abaixo assinado, certifico que estou devidamente autorizado a assinar esta cotação e vincular a empresa abaixo caso a cotação seja aceita.

<i>Nome e endereço exatos da empresa</i>	Assinatura autorizada:
Nome da empresa	Data:
Endereço:	Nome:
número de telephone/telemovel:	Título Funcional de Autorizado
Endereço de email:	Signatário:
	Endereço de email: